



Para citar este artículo, le recomendamos el siguiente formato:

González Barea, E. M. (2008). Un proceso migratorio estudiantil (pre-migración, migración y post-migración): jóvenes marroquíes en la Universidad de Granada. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 10 (2). Consultado el día de mes de año en: <http://redie.uabc.mx/vol10no2/contenido-gonzalezbarea.html>

---

## Revista Electrónica de Investigación Educativa

Vol. 10, No. 2, 2008

### **Un proceso migratorio (pre-migración, migración y post-migración) estudiantil: jóvenes marroquíes en la Universidad de Granada**

### **A Migratory Process (Pre-Migration, Migration and Post-Migration) Student: Moroccan Youngsters in the University of Granada**

Eva María González Barea

[evamgon@um.es](mailto:evamgon@um.es)

Departamento de Didáctica y Organización Escolar

Facultad de Educación

Universidad de Murcia

Campus Universitario de Espinardo

30100 Espinardo, Murcia

(Recibido: 30 de enero de 2006; aceptado para su publicación: 2 de mayo de 2008)

#### **Resumen**

En este artículo se analiza un proceso migratorio particular al mismo tiempo que se incluye una novedosa y poco estudiada noción de migración. Este proceso consiste en el desplazamiento de los estudiantes procedentes de distintas regiones de Marruecos para realizar su formación académica en una universidad extranjera, la Universidad de Granada. Este estudio se presenta como nuevo en el ámbito de la investigación, debido sobre todo a la práctica inexistencia de bibliografía y de estudios realizados sobre la temática tratada. Al mismo tiempo, se presenta como el análisis de un nuevo tipo de

proceso migratorio que, a pesar de sus particularidades, es preciso incluir dentro del fenómeno global de las migraciones contemporáneas.

*Palabras clave:* Migración, estudiantes de educación superior, estudiantes extranjeros, Marruecos, España.

## **Abstract**

In this article we analyze a particularly migratory process and, at the same time, we include a new and not studied notion of migration. It consists of the displacement of students of different regions of Morocco to continue their academic studies in a foreign university, in this case, the University of Granada. We present the study as a new research topic, due to the practical inexistence of bibliography or studies in this matter. At the same time, we present it as the analysis of a new migratory process that we necessarily have to include in the global phenomenon of actual migrations. We also include the theoretical analysis that stands for the development of this study.

*Key words:* Immigration, college students, foreign students, Morocco, Spain.

## **Introducción**

Esta investigación se inscribe en el marco del estudio del ámbito de las migraciones y de las relaciones interculturales (González Barea, 2007), que consiste en el estudio descriptivo y etnográfico del proceso migratorio de los estudiantes marroquíes que abandonan temporalmente sus ciudades de origen para realizar estudios en la Universidad de Granada, en España.

Para el estudio del proceso migratorio de los estudiantes marroquíes en la Universidad de Granada, se diferenciaron tres fases que configuran las distintas etapas de dicho proceso: en primer lugar, la *etapa pre-migratoria*, que se refiere a la toma de decisión por parte de los jóvenes marroquíes de emigrar para proseguir sus estudios en la Universidad de Granada; en segundo lugar, la *etapa migratoria*, que incluye las experiencias interculturales de los estudiantes marroquíes en la sociedad de destino; y la *etapa post-migratoria*, referida al proyecto de futuro de los estudiantes tras finalizar los estudios en Granada. A pesar de la supuesta temporalidad lineal de estas fases, éstas conforman un proceso migratorio cíclico y circular.

En un primer apartado se delimita el concepto de *migración* y se apuesta por la visión de los/las estudiantes marroquíes como migrantes; en segundo lugar, se incluyen algunas notas metodológicas que explican el proceso de investigación desarrollado; en tercer lugar se hace referencia a las distintas fases analizadas en el proceso migratorio estudiado y, por último, se presentan algunas conclusiones.

## I. Marco conceptual

Aunque los movimientos de población son una constante y una característica de la humanidad a lo largo de la historia, la definición y delimitación del concepto migración es, hoy en día, una tarea a realizar y, más aún, el logro de un acuerdo entre los especialistas en esta temática, sobre quién puede ser considerado *migrante* o bajo qué condiciones.

Algunos resultados de investigaciones sobre las migraciones (Blanco, 2000) muestran discrepancias en cuanto a considerar migrantes a estudiantes que viajan a otro país para realizar estudios y, por tanto, también respecto al estudio de su desplazamiento como parte integrante del ámbito de las migraciones. Sin embargo, si se observan las distintas dimensiones incluidas en las definiciones de migración (Courgeau, 1988; Jackson 1986; Checa y Arjona, 1999), el estudio del proceso estudiantil de los/as marroquíes se considera un proceso migratorio con características y necesidades particulares que difiere de otros movimientos migratorios. Las dimensiones a las que se refiere este estudio son las variables de espacio, de tiempo y de la categoría social. Para el caso de estos estudiantes marroquíes y su proceso migratorio, cada dimensión muestra una variación, también presentes en otros tipos de movimientos migratorios de los que no hay duda sobre su categoría conceptual de migración, principalmente en lo referente al movimiento de trabajadores migrantes.

El conjunto de estudiantes marroquíes que realizan su formación en España experimentan, durante su migración, una variación en su espacio geográfico por un tiempo prolongado, que si bien es determinado en un primer momento por la duración de los estudios universitarios elegidos, también incluye un cambio socio-cultural, ya que los/as estudiantes dejan su país de origen, Marruecos, para residir en un país de llegada, España. Si se parte de que es imprescindible la existencia de estas tres variables o dimensiones para que un movimiento de población sea considerado migración, entonces queda justificado el movimiento protagonizado por estos individuos marroquíes como migratorio.

Al mismo tiempo, la movilidad de estudiantes constituye un potencial migratorio de trabajadores cualificados, facilitado, a su vez, por el desarrollo de las comunicaciones y la circulación acelerada de la información. La integración comercial mundial potencia la movilidad de estudiantes y les permite integrar prácticas culturales y sociales en el país de acogida, para posteriormente estar en condiciones de jugar un rol de "embajadores", en ambos países, el de recepción y el de origen.

Lo que en otros momentos históricos se denominó *fuga de cerebros*, en general dentro del contexto de la guerra fría, hoy en día se configura como un amplio movimiento de capital humano que trasciende las fronteras nacionales.

La migración cualificada se entiende, en diferentes estudios, como aquella que procede del *Primer Mundo* (Blanco, 2000). Dicha concepción además de

simplista, muestra una realidad sesgada, ya que presenta al colectivo inmigrante procedente de países del *Tercer Mundo* o países en vías de desarrollo, como un colectivo carente de formación y no es así. De esta forma, se obvia, por un lado a aquellos que eligen España como país de destino para proseguir la formación iniciada en el país de origen y, por otro lado, la salida de personas cualificadas y con formación universitaria que salen de su país en busca de oportunidades laborales diferentes a las ofrecidas en su país de origen.

## II. Metodología

Esta investigación es un estudio etnográfico, si se entiende *etnografía* como: “el estudio descriptivo de la cultura de una comunidad, o de alguno de sus aspectos fundamentales, bajo la perspectiva de comprensión global de la misma” (Aguirre Baztán, 1995, p. 3).

Al mismo tiempo, el estudio de este colectivo estudiantil que procede de diferentes regiones de Marruecos, se inscribe dentro de una metodología cualitativa, que según Erickson (1986), describe incidentes clave en términos descriptivos, funcionalmente relevantes, y los sitúa en una cierta relación con el más amplio contexto social.

Para esta investigación se realizó un trabajo de campo, donde se estableció una relación directa con el grupo a estudiar, ya que la interacción social con los sujetos objeto del estudio se considera fundamental para captar el significado que tienen para ellos sus acciones, discursos y expectativas, “aunque ese significado pueda o no ser común a todos los agentes del grupo” (Velasco y Díaz de Rada, 1997, p. 104).

El interés por los significados sociales y la insistencia en que estos sólo puedan ser examinados en el contexto de la interacción de los individuos, es lo que caracteriza al paradigma cualitativo (Anguera, 1995), que incluye los criterios seguidos en el proceso metodológico de esta investigación etnográfica.

El trabajo de campo realizado se refiere a un proceso que responde a la recopilación de datos para su posterior análisis y presentación, y que se llevó a cabo en un período que incluyó viajes a Marruecos, con el fin de conocer *in situ* aspectos culturales y sociales del país.

Asimismo, se realizaron entrevistas a los estudiantes marroquíes de la Universidad de Granada y se conocieron y visitaron las distintas asociaciones de marroquíes en Granada. El tipo de entrevista utilizada se define formalmente como semiestructurada, caracterizada por tener un guión que recoge, de una manera amplia, todos los temas que se deben tratar en el desarrollo de la misma. “La entrevista es una técnica dentro de la metodología cualitativa, que se utiliza para obtener información verbal de uno o varios sujetos a partir de un cuestionario o guión” (Aguirre Cauhé, 1995, p.172).

El guión de la entrevista utilizado incluye tres bloques de temas, que pueden colocarse en un continuo temporal:

- a) *Antes de salir de Marruecos*: ofrece información acerca de la formación que los estudiantes marroquíes realizaron en su país de origen, así como de los factores que desencadenaron la decisión de proseguir los estudios universitarios en la Universidad de Granada.
- b) *Estancia en Granada*: se refiere al proceso migratorio de los estudiantes, en cuanto a su experiencia una vez instalados en la ciudad.
- c) *Perspectivas de futuro*: los proyectos de futuro que los estudiantes marroquíes tienen y que pueden incluir la estancia en España o el retorno a su país de origen, tras la finalización de su formación en Granada.

A su vez, cada bloque incluye preguntas que se dividen en tres apartados temáticos: *educación, familia y relaciones sociales* (ver Anexo I).

El análisis de la información recogida se realizó mediante la técnica denominada *análisis del discurso*, que de acuerdo con Krippendorf (1997), se define como una técnica de investigación destinada a “formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a un contexto” (p. 28). El procedimiento de análisis respondió al siguiente orden:

- 1) Transcripción de la información recopilada mediante las entrevistas realizadas a estudiantes marroquíes en la ciudad de Granada.
- 2) Codificación de las unidades temáticas que interesaban para su posterior análisis, siguiendo el guión de las entrevistas.
- 3) Organización y redacción de los resultados.
- 4) Presentación de los resultados, que se refieren al análisis de la información recopilada.
- 5) Presentación de los resultados y conclusiones, que ofrece una visión diacrónica y sincrónica del proceso migratorio estudiantil analizado en esta investigación.

### **III. Resultados**

Según un primer informe realizado por López García (1999), 49.6% de 73.4% de los estudiantes de nacionalidad marroquí que se encuentran en Andalucía, está instalado en la ciudad de Granada. Los últimos datos ofrecidos por la Asociación de Estudiantes Marroquíes (AEM) (2005), indican que hay aproximadamente 3, 300 estudiantes marroquíes en España, de los cuales 2,100 están instalados en Granada; esto es 60% del total del estado. Estas cifras muestran una nueva realidad académica y sociocultural en la universidad, caracterizada por su dinámica de crecimiento; la marroquí es la colonia de estudiantes extranjeros más numerosa en esta universidad.

### **3.1 La etapa pre-migratoria. Factores que influyen en la elección de la Universidad de Granada**

La existencia de una historia compartida entre Marruecos y España, ha facilitado la cooperación institucional en materia de enseñanza entre estos dos países y ha influido en la decisión de los estudiantes marroquíes de continuar sus estudios en España. Dentro de este marco contextual, se generan redes socio-familiares que explican la conexión entre dichos países, a lo que se suma el endurecimiento de los requisitos de entrada para las distintas universidades francesas, antes destino para muchos estudiantes pertenecientes a la antigua colonia francesa en Marruecos, y la crisis por la que atraviesa el sistema productivo marroquí (González Barea, 2001).

Respecto a la cooperación institucional entre universidades marroquíes y la Universidad de Granada, existen numerosos convenios y acuerdos en los que se anota el compromiso, por ambas partes, para la cooperación y la colaboración en materia de educación. En Marruecos existen institutos españoles de enseñanza media, con los cuales la Universidad de Granada está directamente vinculada.

La concentración migratoria en esta universidad se explica también, como en otros fenómenos migratorios, por la existencia de redes familiares y sociales que forman y apoyan este proceso. Las redes vinculan a la comunidad migratoria en el lugar de destino con la comunidad no migratoria en el lugar de origen (Gurak y Caces, 1998). En el caso de los/as estudiantes marroquíes, el sistema de redes migratorias se desarrolla desde el inicio del proceso migratorio, desde el momento en que los estudiantes deciden continuar sus estudios en España. Dichas redes se materializan, por una parte, en los contactos a nivel institucional que facilitan la tramitación de la inscripción académica en la universidad, y, por otra parte, en un conjunto de redes sociales formadas por familiares, conocidos y otros estudiantes y ex estudiantes marroquíes de la Universidad de Granada. Por tanto, la existencia de las redes sociales se presenta unida al proceso migratorio de los/as estudiantes marroquíes, como se plasma en el siguiente testimonio de una joven tetuaní estudiante en la Universidad de Granada:

He tenido familia aquí, en la época que yo estaba en el instituto y decía que la Universidad de Granada es famosa y se puede estudiar lo que quieres y mis amigos también (entrevista a un estudiante de Tetuán, 1999).

### **3.2 La etapa migratoria. Relaciones intra e interculturales en el contexto de acogida**

Existen varios aspectos a resaltar en la etapa migratoria de los estudiantes marroquíes originados en el proceso de confrontación y adaptación a la sociedad de acogida. Estos factores responden a las experiencias intra e interculturales del colectivo durante sus estudios en la Universidad de Granada. El primero lo constituyen la cuestión étnico-regional, particularmente, la distinción *árabe-beréber*. Esta diferenciación étnica, cultural y regional, presente en el interior de Marruecos y en la migración, por lo menos para una parte importante del colectivo

de estudiantes, se convierte en una fuente de reivindicaciones de identidad. Ello se refleja, por ejemplo, en el ámbito del asociacionismo, en organizaciones no-gubernamentales como la Asociación Amazigh, constituida para transmitir y promover el conocimiento de la cultura *beréber*, tanto dentro como fuera de Marruecos.

Otra cuestión crucial reside en la diferenciación de género y su influencia en el proceso migratorio de los estudiantes. Si se parte de la configuración de las relaciones sociales con base en roles de género rígidamente establecidos en el país de origen, es de suponer que durante la migración también desempeñe un papel determinante. A menudo, desde el punto de vista de los hombres y de algunas mujeres, estas son acusadas de apropiarse de una "libertad" que originalmente no les corresponde, aunque se trata más bien, de un amoldamiento a las nuevas condiciones sociales y a la nueva realidad en la que el colectivo se encuentra inmerso. Los datos aportados también ilustran cómo para muchas jóvenes marroquíes la etapa migratoria supone un "respiro" al control socio-familiar ejercido en su entorno de origen. El contraste vivido por muchas de las entrevistadas entre el rígido control experimentado en su entorno de origen y la *libertad* temporalmente adquirida en Granada, se resuelve de diversas formas. Mientras algunas estudiantes desarrollan una estrategia intercultural de *estándares dobles*, que les permite oscilar fácilmente entre las normas contradictorias de los dos entornos sociales, otras, conscientes del carácter temporal de la etapa migratoria-estudiantil, deciden autorrecluirse en el espacio del propio colectivo marroquí, cuyo control social sustituye al ejercido por el *ausente* control familiar y parental; así evitan la interacción directa con las normas y los roles de género predominantes en la sociedad de acogida.

Se ha demostrado, por último, que la cuestión de género está íntimamente enlazada con el factor religioso y, particularmente, con la realización de las prácticas religiosas durante la etapa migratoria. En este sentido, no existe un cambio en la concepción de la religión a partir del contacto con la sociedad de destino, mayoritariamente no musulmana; las transformaciones se limitan al ámbito de la realización de las prácticas religiosas, y lo que se modifica principalmente, son los horarios de las oraciones diarias. Sin embargo, hay casos en los que se produce un abandono casi total de las prácticas religiosas después de algún tiempo, aunque esto nunca ocurra con el mes de Ayuno. En su mayoría, los estudiantes cumplen con esta práctica a pesar de las dificultades que les reporta, como lo indicó una joven de Larache que realizaba estudios de tercer ciclo en la Universidad de Granada:

Sí el ramadán es lo más difícil porque allí por ejemplo a las seis es que está adaptado, la biblioteca la abrían por la noche, la cerraban a las seis y hasta las ocho no abrían, hasta las doce para que pudieras ir a comer, pero el horario es lo que más cuesta aquí a la hora de practicar el ramadán (entrevista a una estudiante de Larache, 2000).

### **3.3 La etapa post-migratoria. Carreras elegidas y visión de retorno al país de origen**

La visión de retorno imperante en gran parte del colectivo estudiantil marroquí desde el inicio de sus estudios en Granada, explica la elección de las carreras que realizan. Un alto porcentaje de estos estudiantes elige las licenciaturas de farmacia, medicina, traducción o interpretación, o filología y también arquitectura e informática. La Facultad de Farmacia desempeña un papel primordial; tiene matriculado 50% del total de marroquíes de la Universidad de Granada, pues de los aproximadamente 2,000 estudiantes que cursan sus estudios en esta facultad, unos 600 son de nacionalidad marroquí, según AEM (2005). Después de farmacia, la elección de los/as estudiantes marroquíes apunta a las ingenierías superiores (144 alumnos agrupados en Granada, Valencia y Madrid), las licenciaturas en ciencias (118 individuos entre Granada y Barcelona) y medicina (97, de ellos más de la mitad en Granada) (López García, 1999).

Cabe resaltar también que los/as estudiantes marroquíes que preparan las pruebas de acceso a la universidad en academias privadas de Granada (27% de los residentes en dicha ciudad) (López García, 1999), no eligen, en un porcentaje alto, carreras clásicas centradas en un empleo público como derecho, ciencias políticas, ciencias empresariales y carreras de enseñanza.

En cuanto al retorno (González Barea, 2005), existen determinados factores que hacen que éste pierda el grado de seguridad con el que se planteó en un principio, que también escape del sentido definitivo que lo acompañaba y que, por tanto, pueda suponer una nueva etapa migratoria, o bien, la continuación de la estancia en España por otros motivos, no necesariamente académicos. Los principales factores que responden a distintas razones de índole biográfica son: el nivel de éxito alcanzado en los estudios universitarios, el nivel de integración a la vida cotidiana de la sociedad de acogida, la inserción profesional duradera en el mercado laboral de España debida a los sistemas de relaciones desarrollados en la sociedad de acogida y una relación de pareja establecida en España.

Junto a la cuestión de la profesionalidad y la inserción profesional, para el caso de los egresados de la Universidad de Granada, existe otra variable importante: la aplicación de lo estudiado una vez que el individuo trabaja profesionalmente, y en este sentido, las innovaciones incorporadas aprendidas en la experiencia formativa migratoria. Mientras transcurre la formación en la universidad, son muchas las ocasiones en las que los/as estudiantes marroquíes reflexionan sobre los posibles cambios que podrán promover en el sistema marroquí, una vez que finalizada esa etapa. Así lo expresó una estudiante procedente de la ciudad de Nador que realizaba su doctorado en Geología en la Universidad de Granada:

Siempre he pensado después de ver aquí cómo se trata a los alumnos y todo eso pues podría yo tomarlo de otra forma, también he tenido posibilidad de manejar muchos aparatos y entonces pues hay facultades que tienen ahora aparatos pero no todo el mundo los maneja, en este sentido me encantaría que me saliera en Marruecos porque yo te digo puedes aportar algo, tratar a los alumnos de otra



forma que te han tratado a ti, dar las clases de otra forma, hacer más prácticas que teoría, mejorar las cosas, aplicar algo bueno que has aprendido aquí (entrevista a una estudiante de Al-hoceima, 2000).

De tal manera que una vez que los/as jóvenes marroquíes se insertan laboralmente en Marruecos y según para qué disciplinas, las innovaciones desarrolladas dentro de cada sector son, en numerosas ocasiones, bastante visibles. Sin embargo, a pesar de los conocimientos académicos que los marroquíes pueden transmitir a través de su trabajo, existe una enorme *desventaja* en cuanto a medios técnicos y recursos para el desarrollo, lo que limita la aplicación de tales conocimientos y la innovación a través de ellos; esto frena el desarrollo y la modernización, que a través de este movimiento migratorio estudiantil, podría incorporarse al funcionamiento estructural de Marruecos.

#### **IV. Conclusión**

La migración internacional se concibe como un fenómeno social que provoca la aparición de realidades sociales cualitativamente nuevas, más allá de los acostumbrados arraigos espaciales en la región de llegada y de destino. Así, se requiere la adopción de teorías y de conceptos desde diferentes disciplinas, acordes con las nuevas realidades migratorias que permitan aprehender globalmente los fenómenos migratorios contemporáneos.

El desplazamiento de jóvenes marroquíes hacia el extranjero con el objetivo de realizar una formación universitaria acorde con sus intereses, responde a un movimiento que podría denominarse *brain circulation*, ya que implica un proceso migratorio cíclico y temporal.

En esta investigación etnográfica se ha logrado analizar el colectivo de estudiantes marroquíes y su proceso migratorio, desde la perspectiva de los estudios de las migraciones, una perspectiva a menudo limitada a los procesos migratorios estrictamente laborales –la inmigración de *mano de obra*– o a desplazamientos forzosos –los *refugiados*.

Por otra parte, este estudio y sus resultados incitan al replanteamiento de determinadas medidas que deben considerarse en el marco de las políticas migratorias elaboradas tanto en el país emisor como en el receptor:

Resulta necesario que la burocracia administrativa imprescindible para la estancia legal de los/as estudiantes marroquíes en España trabaje en sincronía con la realidad que éstos viven, de manera que se aminoren los problemas actuales del colectivo de estos estudiantes. Un ejemplo es la cuestión de los plazos de matriculación académica y el retraso en la obtención de un visado que posibilite la entrada a España, o bien, la dificultad de volver a Marruecos en el tiempo deseado por estos individuos debido al largo plazo que requiere la renovación de la tarjeta de estudiante. Se requiere de una visión de los fenómenos migratorios no sólo desde el punto de vista técnico, con el objetivo de “controlar las fronteras” en

respuesta a las exigencias de las sociedades de acogida, sino de una forma global y completa.

Por otra parte, sería necesario dotar a los colectivos migrantes de instrumentos que faciliten, tanto su integración en los países de acogida como su relación con los contextos de salida. En el caso de los/as estudiantes marroquíes, se requiere de un replanteamiento tanto desde las instituciones educativas y políticas del contexto de origen, como del país de acogida.

Este estudio refleja la necesidad de ampliar las perspectivas en el análisis de las realidades migratorias, ya que el presente es un primer intento para paliar dicha necesidad, que conlleva a nuevos ámbitos de estudio y análisis que permitirán profundizar en la realidad del colectivo de estudiantes marroquíes y en sus procesos migratorios.

## Referencias

Aguirre Baztán, A. (1995). Etnografía. En A. Aguirre Baztán (Ed.), *Etnografía. Metodología cualitativa en la investigación sociocultural* (pp. 3-20). Barcelona: Marcombo.

Aguirre Cauhé, S. (1995). Entrevistas y cuestionarios. En A. Aguirre Baztán (Ed.), *Etnografía. Metodología cualitativa en la investigación sociocultural* (pp. 171-180). Barcelona: Marcombo.

Anguera, M. T. (1995). La observación participante. En A. Aguirre Baztán (Ed.), *Etnografía. Metodología cualitativa en la investigación sociocultural* (pp. 73-83). Barcelona: Marcombo.

Asociación de Estudiantes Marroquíes (2005). Consultado el 20 de Febrero de 2005 en: <http://aem.iespana.es/aem/>

Blanco, C. (2000). *Las migraciones contemporáneas*. Madrid: Alianza Editorial.

Checa, J. C. y Arjona, A. (1999). Los estudios sobre migraciones en España. Una aproximación. En F. Checa y E. Soriano (Eds.), *Inmigrantes entre nosotros. Trabajo, cultura y educación intercultural* (pp. 33-64). Barcelona: Icaria.

Courgeau, D. (1988). *Methods de mesure de la mobilité spatiale*. París: Institute National d'Etudes Demographiques.

Erickson, F. (1986). Qualitative methods in research on teaching. En M. C. Wittrock (Ed.), *Handbook of research on teaching* (pp. 119-161). Nueva York: McMillan.

González Barea, E. M. (2001). ¿Multiculturalizando la Universidad? La Universidad de Granada, un destino prioritario para los estudiantes marroquíes. En J. De Prado (Coord.), *Diversidad cultural, identidad y ciudadanía* (pp. 83-95). Córdoba, Argentina: Sociedad de Estudios Transnacionales.

González Barea, E. M. (2005). Un proceso migratorio transnacional. De estudiantes marroquíes en España a profesionales en Marruecos. Inserción social, laboral y familiar en el país de origen tras la migración. *Revista Digital del Foro de Investigación sobre el Mundo Árabe y Musulmán (FIMAM)*. Consultado el 7 de junio de 2006 en: <http://www.fimam.org/d.htm>

González Barea, E. M. (2007). Estudiantes marroquíes en España. Educación universitaria y migraciones. Sevilla: Editorial Doble J.

Gurak, D. y Caces, F. (1998). Redes migratorias y la formación de sistemas de migración. En G. Malgesini (Comp.), *Cruzando fronteras. Migraciones en el Sistema Mundial* (pp. 75-110). Barcelona: Icaria

Jackson, J. A. (1986). *Migration*. Nueva York: Longman.

Krippendorf, K. (1997). *Metodología de análisis de contenido. Teoría y Práctica*. Barcelona: Paidós.

López García, B. (1999). El intercambio universitario entre Marruecos y España: los estudiantes marroquíes en España. *Awraq*, 20, 233-267.

Velasco, H. y Díaz de Rada, A. (1997). *La lógica de la investigación etnográfica. Un modelo de trabajo para etnógrafos de la escuela*. Madrid: Trotta.

## **Anexo I. Guía de entrevista**

### **1. Referente a Marruecos**

#### *A. Educación*

- Estudios realizados en Marruecos y por qué la elección de dichos estudios.
- Lugar y características del centro y de la ciudad donde se han realizado.
- Relación con los/las compañeros/as y con el profesorado.
- Opinión de la familia al respecto.

#### *B. Familia*

- Ciudad de origen y características de ésta.
- Cómo se vive en esta ciudad/ qué te gusta y no te gusta de la ciudad/ qué cambiarías.
- Cómo es la gente de la ciudad.
- Comparación con otras ciudades de Marruecos.
- Profesión de los padres y hermanos/as.
- Vida familiar/ cómo te sientes en la familia/ cómo se vive la religión en el seno familiar.

#### *C. Relaciones sociales*

- Actividades en el tiempo libre.
- Práctica de la religión.
- Opinión personal de Marruecos/ España (visitas realizadas con anterioridad).

### **2. Referente a Granada**

#### *Viaje a Granada*

- Decisión de emigrar/ por qué.
- Cómo te viniste a Granada.
- Qué pensabas durante el viaje.
- Primera impresión de la ciudad y de la gente/ sentimiento al llegar a España.

-Búsqueda de vivienda/ compañeros/as de vivienda.

-Primeros días en Granada.

#### *A. Educación*

-Elección de los estudios realizados en Granada/ centro donde se realiza (opinión).

-Relación con los/las compañeros/as y con el profesorado.

-Por qué esta ciudad.

-Requisitos para entrar en España y en el centro de estudios.

-Trabajos realizados en Granada.

#### *B. Familia*

-Contacto con la familia, una vez en Granada.

-Visitas a casa /qué haces cuando vas.

-Opinión de la familia respecto a los estudios y estancia en Granada/ apoyo recibido.

#### *C. Relaciones sociales*

-Actividades en el tiempo libre.

-Opinión sobre la forma de vida en Granada/ opinión antes de venir.

-Diferencias con la forma de vida en Marruecos.

-Opinión sobre los/las compañeros/as marroquíes/ y no marroquíes (también antes de venir).

-Práctica de la religión en Granada/ dificultades encontradas.

### **3. Planes de futuro**

-Opinión sobre la situación del mercado laboral en Marruecos.

-Opinión sobre la situación del mercado laboral en España.

-Consejo a marroquíes que quieran realizar estudios en España.